

# K

## CHÍNH SÁCH THỰC THI NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH VỀ MÔI TRƯỜNG AN TOÀN

### I. THI LỆNH CHÍNH SÁCH

Năm 2002, Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ ban hành một *Hiến Chương Bảo Vệ Trẻ Em và Vị Thành Niên* (“*Hiến Chương*”). Điều 12 của *Hiến Chương* gồm những điều như sau:

Giáo phận sẽ thành lập những chương trình về “môi trường an toàn”. Họ cần hợp tác với các bậc phụ huynh, cán bộ dân sự, nhà giáo dục, và những nhà cơ quan cộng đồng để cung cấp về giáo huấn, rèn luyện cho trẻ em, thanh thiếu niên, phụ huynh, những thừa tác viên, nhà giáo, và những thành phần khác về phương cách để tạo ra và duy trì một môi trường an toàn cho trẻ em. Giáo phận sẽ làm cho rõ với giáo sĩ cùng tất cả các thành viên của cộng đồng về những tiêu chuẩn trong việc thực thi giáo sĩ và những người ở vị trí được tín nhiệm về lạm dụng tính dục.

Chính sách này công bố những tiến trình ở trong Giáo Phận Camden về vấn đề thi hành những chương trình về an toàn đến tất cả những cá nhân tiếp xúc với trẻ em cùng/hoặc với thanh thiếu niên.

### II. TÍNH CHẤT ÁP DỤNG CỦA LUẬT NÀY

1. Tất cả người lớn và tình nguyện viên (những giáo dân, những người phụng sự tôn giáo, thầy Phó Tế và Linh Mục và những người 18 tuổi trở lên) thường tiếp xúc với vị thành niên (dưới 18 tuổi) sẽ được tập huấn về môi trường an toàn trong vòng 60 ngày kể từ ngày bắt đầu làm việc hoặc dịch vụ tình nguyện của họ. Tất cả nhân viên và tình nguyện viên sẽ tập huấn lại sau mỗi 5 năm trong vòng 120 ngày kể từ ngày giới hạn năm năm đó. Việc tiếp tục làm việc hoặc phục vụ với tư cách tình nguyện phụ thuộc vào việc hoàn thành khóa đào tạo mỗi năm năm.
2. Tất cả các linh mục và phó tế (tu sĩ của giáo phận, thành viên của các Viện Đời sống Thánh hiến, và thành viên của các Hội Đời sống Tông đồ) sẽ tuân thủ theo chính sách này.

3. Tập huấn về môi trường an toàn sẽ được đưa vào chương trình học trong trường học Công Giáo, những chương trình học đạo và những chương trình dạy giáo lý tương tự.
4. Phụ huynh của học sinh ghi danh học trong các trường học Công Giáo, của những chương trình học đạo, hoặc của những chương trình khác sẽ được những cơ hội thường xuyên để tham gia tập huấn về chương trình an toàn.

### III. NỘI DUNG CHƯƠNG TRÌNH AN TOÀN

1. Theo tinh thần của Điều 13 của *Hiến Chương*, Giáo Phận sẽ thẩm định lý lịch của tất cả những nhân viên phục vụ giáo phận và giáo xứ tiếp xúc thường xuyên với trẻ vị thành niên. Xin xem phần “*Chính Sách Kiểm Tra Lý Lịch Hình Sự cho Nhân Viên và Tình nguyện Viên có Tiếp Xúc với Trẻ Em và Vị Thành Niên.*”
2. *Tiêu Chuẩn Bảo Vệ Trẻ Em và Vị Thành Niên* của Giáo Phận thành lập những hành vi hợp pháp có thể chấp nhận được, có tính chuyên nghiệp và trách nhiệm. Những “*Tiêu Chuẩn*” này được đăng trên trang mạng của giáo phận bằng hai ngôn ngữ là Anh Ngữ, Tây Ban Nha và Việt Ngữ, và được cung cấp cho tất cả giáo xứ và trường học. Bản sao của những văn bản này cũng được phổ biến từ Văn Phòng Bảo Vệ Trẻ Em Và Thanh Thiếu Niên qua điện thoại số (856) 583-6114.
3. Giáo Phận sẽ cộng tác với phụ huynh, nhà chức trách dân sự, nhà giáo dục và những tổ chức cộng đồng để cung cấp giáo huấn và tập huấn cho trẻ em, vị thành niên, phụ huynh, những thừa tác viên, nhà giáo dục, và những người khác về cách thức để tạo ra và duy trì một môi trường an toàn cho trẻ em.

### IV. TẬP HUẤN VỀ MÔI TRƯỜNG AN TOÀN: CÁC YẾU TỐ CỦA CHƯƠNG TRÌNH

Những chương trình tập huấn cho người lớn được bao gồm như sau:

1. Điều gì cấu tạo lạm dụng trẻ em, bao gồm lạm dụng tính dục?
2. Những hành động gì, những quá trình gì, và những chính sách gì được dùng đến để ngăn ngừa lạm dụng trẻ em dưới mọi hình thức?
3. Làm sao một người có thể nhận ra những dấu chỉ của lạm dụng trẻ em, bao gồm sách nhiễu tính dục?
  - Dấu chỉ nào người ta có thể tìm thấy được nơi trẻ em để biết là em đó có thể đang bị lạm dụng?
  - Dấu hiệu nào cho người ta nhận ra người lạm dụng trẻ em dưới bất kỳ mọi hình thức?
4. Người lớn nên làm gì khi người đó tin rằng lạm dụng trẻ em, gồm cả việc lạm dụng tính dục đang xảy ra?

5. Những luật lệ và chính sách nào liên quan đến việc báo cáo lạm dụng trẻ em bao gồm lạm dụng tính dục?

Chương trình giáo huấn cho trẻ em và vị thành niên sẽ có những tài liệu thích hợp cho tuổi tác và an toàn cá nhân. Điều này bao gồm cả thông tin về mối liên hệ và đụng chạm không phù hợp. Người ta không thể nào mong chờ trẻ em có đủ kiến thức về lạm dụng trẻ em và những luật lệ ban hành về chăm sóc trẻ em. Nhưng các em cần biết khi nào cần tìm kiếm cần người lớn giúp đỡ, người mà các em tin tưởng.

## **V. QUẢN LÝ VỀ TẬP HUẤN CHO MÔI TRƯỜNG AN TOÀN**

Văn Phòng Bảo Vệ Trẻ Em Và Thanh Thiếu Niên sẽ sắp xếp và phối hợp những chương trình tập huấn cho người lớn tiếp xúc thường với vị thành niên. Văn Phòng sẽ sắp xếp những chương trình giáo dục cho trẻ em trong các trường tiểu học, trường trung học cũng như các chương trình giáo lý và những chương trình khác của giáo xứ.